

## Tafseer Roman Parah 21

(109) yàni Qur'an shareef ke is ki tilawat ibadat bhi hai aur is mein logoñ ke liye pand o nasihat bhi aur ahkam o adab o mukarim-e-akhlaq ki taleem bhi.

(110) yàni mamnu'at-e-shar'ia se lihaza jo shakhs namaz ka paband hota hai aur is ko ach-chhi tarah ada karta hai natija yeh hota hai ke ek na ek din woh un buraiyoñ ko tark kar deta hai jin mein mubtala tha. Hazrat Anas radiyallahu ta'ala anhu se marwi hai ke ek ansari jawan Sayyid-e-alam Sallal lahu alaihi wasallam ke sah namaz padha karta tha aur bahut se kabeera gunahoñ ka irtekab karta tha. Huzoor se us ki shikayat ki gayi, farmaya us ki namaz kisi roz us ko in baton se rok degi, chunancha bahut hi qareeb zamane mein us ne tauba ki aur us ka hal behtar ho gaya. Hazrat Hasan radiyallahu ta'ala anhu ne farmaya ke jis ki namaz us ko be-hayayi aur mamnu'at se na roke woh namaz hi nahi. (111) ke woh afzal ta'at hai. Tirmizi ki hadees mein hai Sayyid-e-alam Sallal lahu ta'ala alaihi wasallam ne farmaya kya maiñ tumheiñ na bataoñ woh amal jo tumhare amal mein behtar aur Rab ke nazdeek pakeeza tar, nihayat buland rutba aur tumhare liye sone chandi dene se behtar aur jihad mein ladne aur mare Jane se behtar hai. Sahaba ne arz kiya beshak ya Rasool Allah, farmaya woh Allah ta'ala ka zikr hai. Tirmizi hi ki doosri hadees mein hai ke sahaba ne Huzoor se daryuft kiya tha ke roz-e-qiyamat Allah ta'ala ke nazdeek kin bandoñ ka darja afzal hai? farmaya baksarat zikr karne waloñ ka, sahaba ne arz kiya aur khuda ki rah mein jihad karne wala? farmaya agar woh apni talwar se kuffar o mushrikeen ko yahan tak mare ke talwar toot jaye aur woh khoon mein rang jaye jab bhi zakireen hi ka darja is se buland hai. Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala anhum ne is ayat ki tafseer yeh farmayi hai ke Allah ta'ala ka apne bandoñ ko yad

karna bahut bada hai aur ek qaul is ki tafseer meiñ yeh hai ke Allah ta'ala ka zikr bada hai, be-hayāi aur buri bātoñ se rokne aur manà karne meiñ. (112) Allah ta'ala ki taraf us ki āyāt se dāwat dekar aur hujjatoñ par āgāh karke. (113) ziyadati meiñ had se guzar gaye, inād ikhtiyār kiya, nasihat na māni, narmi se nafa' na uthāya un ke sāth ghilzat aur sakhti ikhtiyār karo aur ek qaul yeh hai ke māna yeh haiñ ke jin logoñ ne Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ko izā di ya jinhoñ ne Allah ta'ala ke liye beta aur shareek batāya un ke sāth sakhti karo ya yeh māna haiñ ke zimmi jizya ada karne wāloñ ke sāth ahṣan tareeqe par mujādla karo magar jinhoñ ne zulm kiya aur zimme se nikal gaye aur jizye ko mana kiya un se mujādla talwār ke sāth hai. Mas'ala: is āyat se kuffār ke sāth deeni umoor meiñ munāzra karne ka jawāz şabit hota hai aur aise hi ilm-e-kalām seekhne ka jawāz bhi. (114) ahl-e-kitāb se jab woh tum se apni kitāboñ ka koi mazmooñ bayān kareñ. (115) Hadees shareef meiñ hai jab ahl-e-kitāb tum se koi mazmooñ bayān kareñ to tum na un ki tasdeeq karo na takzeeb karo yeh keh do ke hum Allah ta'ala par aur us ki kitāboñ par aur us ke Rasooloñ par imān lāye to agar woh mazmooñ unhoñ ne ghalat bayān kiya hai to is ki tasdeeq ke gunāh se tum bache raho ge aur agar mazmooñ sahibh tha to tum is ki takzeeb se mehfooz rahoge. (116) Qur'an-e-pāk, jaise un ki taraf Taurāt waghairah utāri theeiñ. (117) yāni jinheiñ Taurāt di jaise ke Hazrat Abdullah bin salām aur un ke ashāb. Fāida: yeh soorat Makkiya hai aur Hazrat Abdullah bin salām aur un ke ashāb Madina meiñ imān lāye, Allah ta'ala ne is se pehle un ki khabar di yeh ghaibi khabroñ meiñ se hai. (Jumal) (118) yāni ahl-e-Makkah meiñ se. (119) jo kufr meiñ nihāyat sakht haiñ. Jahood us inkār ko kehte haiñ jo ma'rifat ke bād ho yāni jān boojh kar mukarna aur waqia bhi yehi tha ke yahood khoob pehchānte they ke Rasool-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi

wasallam Allah ta'ala ke sach-che Nabi haiñ aur Qur'an ḥaq hai, yeh sab kuchh jānte huwe unhoñ ne inādan inkār kiya. (120) Qur'an ke nāzil hone. (121) yāni āp likhte padhte hote. (122) yāni ahl-e-kitāb kehte ke hamāri kitāboñ meiñ Nabi ākhiruz-zamāñ ki sifat yeh mazkoor hai ke woh ummi hoñ ge na likhen ge na padheñ ge. Magar unhein̄ is shak ka mauqa hi na mila. (123) zameer ﷺ ka marja' Qur'an hai, is soorat meiñ māna yeh haiñ ke Qur'an-e-kareem raushan āyateiñ haiñ jo ulama aur huffāz ke seenon meiñ mehfooz haiñ. Raushan āyat hone ke yeh māna ke woh zāhirul- aejāz haiñ aur yeh donoñ bāteiñ Qur'an-e-pāk ke sāth khās haiñ aur koi aisi kitāb nahi jo mo'jiza ho aur na aisi ke har zamāne meiñ seenon meiñ mehfooz rahi ho aur Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne ﷺ ki zameer ka marja' Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ko qarār dekar āyat ke yeh māna bayān farmaye ke Sayyid-e-ālam Muḥammad Mustafa Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam sāhib haiñ in āyāt-e-bayyināt ke jo un logoñ ke seenoñ meiñ mehfooz haiñ jinhein̄ ahl-e-kitāb meiñ se ilm diya gaya kyoñ ke woh apni kitāboñ meiñ āp ki nāt o sifat pāte haiñ. (khāzin) (124) yāni yahood-e-anood ke bād zahoor-e-mo'jizāt ke jān pehchān kar inādan munkir hote haiñ. (125) kuffār-e-Makkah. (126) misl-e- nāqa-e-Hazrat Sāleh o asā-e-Hazrat Moosa aur māida-e-Hazrat Isā ke àlaihimus salātu was-salām. (127) hasb-e-hikmat jo chāhta hai nāzil farmāta hai. (128) na-farmāni karne wāloñ ko àzāb ka aur usi ka mukallif hoñ, is ke bād Allah ta'ala kuffār-e-Makkah ke is qaul ka jawāb irshād farmāta hai. (129) māna yeh haiñ ke Qur'an-e-kareem mo'jiza hai, Ambiya mutaqaddimeen ke mo'jizāt se atam o akmal aur tamām nishāniyoñ se tālib-e-ḥaq ko be-niyāz karne wāla kyoñ ke jab tak zamāna hai Qur'an-e-kareem bāqi o šābit rahe ga aur doosre mo'jizāt ki tarah khatm na hogā. (130) mere sidq-e-risālat aur tumhāri takzeeb ka mo'jizāt se meri ta'eed

Registered under Indian Trusts Act | Registration No. 237

farmer kar. (131) yeh āyat Nazar bin hāris ke ḥaq meiñ nāzil huyi jis ne Sayyid-e- ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam se kaha tha ke hamāre upar āsmān se pat-tharoñ ki bārīsh karāiye. (132) jo Allah ta'ala ne mu'ayyan ki hai aur us muddat tak àzāb ka moakh-khar farmāna muqtaza-e-hikmat hai. (133) aur takheer na hoti. (134) is se un meiñ ka koi bhi na bache ga. (135) yāni apne ā'māl ki jaza. (136) jis zameen meiñ ba-sahulat ibādat kar sako, māna yeh haiñ ke jab momin ko kisi sar-zameen meiñ apne deen par qāim rehna aur ibādat karna dushwār ho to chāhiye ke woh aisi sar-zameen ki taraf hijrat kare jahāñ āsāni se ibādat kar sake aur deen ki pābandi meiñ dushwāriyān darpesh na hoñ. Shān-e-Nuzool: yeh āyat zo'fa-e- muslimeen-e-Makkah ke ḥaq meiñ nāzil huyi jinheiñ wahāñ reh kar islam ke izhār meiñ khatre aur takleefeiñ theeiñ aur nihāyat zaiq meiñ they, unheiñ ḥukm diya gaya ke meri bandagi to zaroor hai, yahāñ reh kar na kar sako to Madina shareef ko hijrat kar jāo, woh wasee' hai wahāñ amn hai. (137) aur is dār-e-fāni ko chhodna hi hai. (138) şawāb o àzāb aur jaza-e-ā'māl ke liye to lāzim hai ke hamāre deen par qāim raho aur apne deen ki ḥifāzat ke liye hijrat karo. (139) jo Allah ta'ala ki ita'at baja lāye. (140) sakhtiyōñ par aur kisi shiddat meiñ apne deen ko na chhoda, mushrikeen ki izā sahi, hijrat ikhtiyār karke deen ki khātir watan ko chhodna gawāra kiya. (141) tamām umoor meiñ. (142) Shān-e-Nuzool: Makkah mukarrama meiñ momineen ko mushrikeen shab o roz tarah tarah ki izāyeiñ dete rehte they. Sayyid-e-ālam Sallal lāhu àlaihi wasallam ne un se Madina tayyiba ki taraf hijrat karne ko farmaya to un meiñ se bàz ne kaha ke hum Madina shareef ko kaise chale jāyeiñ na wahāñ hamāra ghar, na māl, kaun hameiñ khilāye ga, kaun pilāye ga. Is par yeh āyat-e- kareema nāzil huyi aur farmaya gaya ke bahut se jāndar aise haiñ jo apni rozi sāth nahi rakhte, is ki unheiñ quwwat nahi aur

na woh agle din ke liye koi zakheera jama karte haiñ jaise ke bahāim hai, na tuyoor haiñ. (143) to jahāñ hoge wohi rozi dega to yeh kya poochhna ke hameiñ kaun khilāye ga, kaun pilāye ga, sāri khalq ka Allah Razzaq hai, za'eef aur qawi muqeem aur musāfir sab ko wohi rozi deta hai. (144) tumhāre aqwāl aur tumhāre dil ki bātoñ ko. Hadees shareef meiñ hai Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne farmaya agar tum Allah ta'ala par tawakkal karo jaisa chāhiye to woh tumheiñ aisi rozi de jaisi parindoñ ko deta hai ke subah bhooke khāli pet uthte haiñ shām ko ser wāpas hote haiñ. (Tirmizi) (145) yāni kuffār-e-Makkah se. (146) aur ba-wujood is iqrār ke kis tarah Allah ta'ala ki tawheed se munharif hote haiñ. (147) is ke muqir haiñ. (148) ke ba-wujood is iqrār ke tawheed ke munkir haiñ. (149) ke jaise bachche ghadi bhar khelte haiñ, khel meiñ dil lagāte haiñ phir is sab ko chhod kar chal dete haiñ, yehi ḥal duniya ka hai nihāyat sariuz-zawāl hai aur maut yahāñ se aisa hi juda kar deti hai jaise khel wāle bach-che muntashir ho jāte haiñ. (150) ke woh zindagi pāidār hai, dāimi hai, is meiñ maut nahi, zindagāni kehlāne ke lāiq wohi hai. (151) duniya aur ākhirat ki haqeeqat to duniya-e-fāni ko ākhirat ki jāwedāni zindagi par tarjih na dete. (152) aur doobne ka andesha hota hai to ba-wujood apne shirk o inād ke butoñ ko nahi pukārte balke. (153) ke is musibat se najāt wohi dega. (154) aur doobne ka andesha aur pareshāni jāti rehti hai, itminān hāsil hota hai. (155) zamāna-e-jāhiliyat ke log behri safar karte waqt butoñ ko sāth le jāte they, jab hawa mukhālif chalti aur kashti khatre meiñ āti to butoñ ko darya meiñ phenk dete aur ya Rab ya Rab pukārne lagte aur amn pāne ke bād phir usi shirk ki taraf laut jāte. (156) yāni is musibat se najāt ki. (157) aur is se fāida uthāyeiñ ba-khilāf momineen-e-mukhliseen ke ke woh Allah ta'ala ki ne'matoñ ke ikhlās ke sāth shukr guzār rehte haiñ aur jab aisi soorat pesh āti hai aur Allah ta'ala

is se rihāyi deta hai to us ki ta'at meiñ aur ziyāda sar-garm ho jāte haiñ magar kāfiroñ ka ḥal is ke bilkul bar-khilāf hai. (158) natija apne kirdār ka. (159) yāni ahl-e-Makkah ne. (160) un ke shaher Makkah-e- mukarrama ki. (161) un ke liye jo is meiñ ho. (162) qatl kiye jāte haiñ, gariftār kiye jāte haiñ. (163) yāni butoñ par. (164) yāni Sayyid-e-ālam Muḥammad Mustafa Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam se aur islam se kufr karke. (165) us ke liye shareek thehrāye. (166) Sayyid-e-ālam Muḥammad Mustafa Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ki nubuwwat aur Qur'an ko na māne. (167) beshak tamām kāfiroñ ka thikāna jahannam hi hai. (168) Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya ke māna yeh haiñ ke jinħoñ ne hamāri rāh meiñ koshish ki hum unheiñ șawāb ki rāh deñge. Hazrat Junaid ne farmaya jo tauba meiñ koshish kareñ ge unheiñ ikhlās ki rāh deñge. Hazrat Fuzail bin ayāz ne farmaya jo talab-e-ilm meiñ koshish kareñ ge unheiñ hum amal ki rāh denge. Hazrat Sād bin Abdullah ne farmaya jo iqāmat-e-sunnat meiñ koshish kareñ ge hum unheiñ jannat ki rāh dikha deñge. (169) un ki madad aur nusrat farmāta hai.

(1) Soora-e-Room Makkiya hai, is meiñ chhe ruku, sāth āyateiñ, āth sau un-nees kalme, teen hazār pāñch sau chauñtees ḥarf haiñ. (2) Shān-e-Nuzool: Fāras aur Room ke darmiyān jung thi aur choonke ahl-e-Fāras majoosi they is liye mushrikeen-e-arab un ka ghalaba pasand karte they, Roomi ahl-e-kitāb they is liye musalmanoñ ko un ka ghalaba achchha ma'lom hota tha. Khusro parwez bādshāh-e-Fāras ne Roomiyoñ par lashkar bheja aur Qaisar-e-Room ne bhi lashkar bheja, yeh lashkar sar-zameen-e-shām ke qareeb muqābil huwe, ahl-e-Fāras ghalib huwe, musalmanoñ ko yeh khabar girān guzri, kuffār-e-Makkah is se khush hokar musalmanoñ se kehne lage ke tum bhi ahl-e-kitāb aur nasāra bhi ahl-e-kitāb aur hum bhi ummi aur ahl-e-Fāras

bhi ummi, hamāre bhai ahl-e-Fāras tumhāre bhāiyoñ Roomiyoñ par ghalib huwe, hamāri tumhāri jung huwi to hum bhi tum par ghalib hoñge. is par yeh āyateiñ nāzil huyiñ aur un meiñ khabar di gayi ke chand sāl meiñ phir Roomi ahl-e-Fāras par ghalib ā jāyeñ ge, yeh āyateiñ sun kar Hazrat Abu bakr siddiq radiyallahu ta'ala ànhu ne kuffār-e-Makkah meiñ ja kar aelān kar diya ke khuda ki qasam Roomi zaroor ahl-e-Fāras par ghalaba pāyeñ ge aey ahl-e-Makkah tum us waqt ke natija-e-jung se khush mat ho hameiñ hamāre Nabi Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne khabar di hai, Ubai bin khalfāt kāfir āp ke muqābil khada ho gaya aur āp ke aur uske darmiyān sau sau ooñt ki shart ho gayi, agar nau sāl meiñ ahl-e-Fāras ghalib ā jāyeñ to Hazrat Siddiq radiyallahu ta'ala ànhu Ubai ko sau ooñt denge aur agar Roomi ghalib ā jāyeiñ to Ubai Hazrat Siddiq radiyallahu ta'ala ànhu ko sau ooñt de ga. Us waqt tak qumār ki ḥurmat nāzil na huyi thi. Mas'ala: aur Hazrat imām Abu Hanifa o imām Muḥammad rahmatullah ta'ala àlaihimā ke nazdeek ḥarbi kuffār ke sāth uqood-e- fāsida riba waghairah jāiz haiñ aur yehi wāqia un ki daleel hai. Al-qissa sāt sāl ke bād is khabar ka sidq zāhir huwa aur jung-e-hudaibia ya badr ke din Roomi ahl-e-Fāras par ghālib āye aur Roomiyoñ ne madāin meiñ apne ghode bāndhe aur Iraq meiñ Roomiya nāmi ek shaher ki bina rakhi aur Hazrat Abu bakr siddiq radiyallahu ta'ala ànhu ne shart ke ooñt Ubai ki aulād se wasool kar liye kyoñ ke woh is darmiyān mar chuka tha, Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne Hazrat Siddiq radiyallahu ta'ala ànhu ko ḥukm diya ke shart ke māl ko sadaqa kar deiñ, yeh ghaibi khabar Huzoor Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ki sehat-e-nubuwwat aur Qur'an-e-kareem ke kalām-e-ilāhi hone ki raushan daleel hai. (khāzin o Madarik) (3) yāni shām ki us sar-zameen meiñ jo Fāras ke qareeb tar hai. (4) ahl-e-Fāras par. (5) jin ki had nau baras hai. (6) yāni

Roomiyoñ ke ghalabe se pehle bhi aur is ke bàd bhi. Murād yeh hai ke pehle ahl-e-Fāras ka ghalaba hona aur dobara ahl-e-Room ka yeh sab Allah ke amr o irāde aur us ke qaza o qadar se hai. (7) ke us ne kitābiyoñ ko ghair kitābiyoñ par ghalaba diya aur usi roz badr meiñ musalmanoñ ko mushrikoñ par aur musalmanoñ ka sidq aur Nabi-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam aur Qur'an-e-kareem ki khabar ki tasdeeq zāhir farmayi. (8) jo us ne farmaya tha ke Roomi chand baras meiñ phir ghalib hoñge. (9) yàni be ïlm haiñ. (10) tijārat, zara'at, tameer waghairah dunyawi dhande, is meiñ ishāra hai ke duniya ki bhi haqeeqat nahi jānte, is ka bhi zāhir hi jānte haiñ. (11) yàni āsmān o zameen aur jo kuchh un ke darmiyān hai Allah ta'ala ne un ko abas aur bāṭil nahi banāya, un ki paidāish meiñ be-shumār hikmateiñ haiñ. (12) yàni hamesha ke liye nahi banāya balke ek muddat mu'ayyan kar di hai jab woh muddat poori ho jāwe gi to yeh fana ho jāyeñ ge aur woh muddat qiyamat qāim hone ka waqt hai. (13) yàni ba'as bādal-maut par imān nahi lāte. (14) ke Rasooloñ ki takzeeb ke ba'is halāk kiye gaye, un ke ujde huwe diyār aur un ki barbādi ke āsār dekhne wāloñ ke liye mojib-e-ibrat haiñ. (15) ahl-e-Makkah. (16) to woh un par imān na lāye, pas Allah ta'ala ne unheiñ halāk kiya. (17) un ke huqooq kam karke aur unheiñ bighair jurm ke halāk karke. (18) Rasoolon ki takzeeb karke apne āp ko mustaqib-e-àzāb bana kar. (19) yàni bād-e-maut zinda karke. (20) to ā'māl ki jaza de ga. (21) aur kisi nafa' aur bhalāyi ki ummeed bāqi na rahe gi. bāz mufassireen ne yeh màna bayān kiye haiñ ke un ka kalām munqata ho jāye ga, woh sākit reh jāyeñ ge kyoñ ke un ke pās pesh karne ke qābil koi hujjat na hogi, bāz mufassireen ne yeh màna bayān kiye haiñ ke woh ruswa hoñge. (22) yàni but jinheiñ woh poojte they. (23) momin aur kāfir phir kabhi jama na hoñge. (24) yàni bustān-e-jannat meiñ un ka ikrām kiya jāye ga jis se woh khush

hoñ ge, yeh khātir dāri jannati ne'maton ke sāth hogi, ek qaul yeh bhi hai ke is se murād samā' hai ke unheiñ naghmāt tarb angez sunāye jāyeñ ge jo Allah tabarak o ta'ala ki tasbeeh par mushtamil hoñge. (25) ba'as o hashar ke munkir huwe. (26) na us àzāb meiñ takhfeef ho na us se kabhi nikleñ. (27) pāki bolne se ya to Allah ta'ala ki tasbeeh o sana murād hai aur us ki ahadees meiñ bahut fazilateiñ wārid haiñ ya is se namāz murād hai. Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma se daryāft kiya gaya ke kya panjagāna namāzoñ ka bayān Qur'an-e-pāk meiñ hai? farmaya hān aur yeh āyateiñ tilāwat farmayiñ aur famaya ke in meiñ pāñchoñ namāzeiñ aur un ke auqāt mazkoor haiñ. (28) is meiñ Maghrib o Isha ki namāzeiñ ā gayin. (29) yeh namāz-e-Fajr huyi. (30) yāni āsmān aur zameen wāloñ par us ki hamd lāzim hai. (31) yāni tasbeeh karo kuchh din rahe, yeh namāz-e-Asr huyi. (32) yeh namāz-e-Zuhar huyi. Hikmat: Namāz ke liye yeh panjagāna auqāt muqarrar farmaye gaye is liye ke afzal ā'māl woh hai jo mudām ho aur insān yeh qudrat nahi rakhta ke apne tamām auqāt namāz meiñ sarf kare kyoñ ke us ke sāth khāne peene waghairah ke hawāij o zarooriyāt haiñ to Allah ta'ala ne bande par ibādat meiñ takhfeef farmayi aur din ke awwal o ausat o āakhir meiñ aur rāt ke awwal o āakhir meiñ namāzeiñ muqarrar keeiñ tāke un auqāt meiñ mashghool-e-namāz rehna dāimi ibādat ke hukm meiñ ho. (Madarik o khāzin) (33) jaise ke parind ko ande se aur insān ko nutfe se aur momin ko kāfir se. (34) jaise ke ande ko parind se, nutfe ko insān se, kāfir ko momin se. (35) yāni khushk ho jāne ke bād menh barsa kar sabza uga kar. (36) qabroñ se ba'as o hisāb ke liye. (37) tumhāra jadd-e-āla aur tumhāri asl Hazrat Ādam àlahis salām ko is se paida karke. (38) ke bighair kisi pehli ma'rifat aur bighair kisi qarābat ke ek ko doosre ke sāth mahabbat o hamdardi hai. (39) zabānon ka ikhtilāf to yeh hai ke koi arabi bolta hai, koi

ajami, koi aur kuchh aur rangaton ka ikhtilāf yeh hai ke koi gora hai koi kāla, koi gandumi aur yeh ikhtilāf nihāyat àjeeb hai kyoñ ke sab ek asl se haiñ aur sab Ḥazrat Ādam àlaihis salām ki aulād haiñ. (40) jis se takān door hoti hai aur rāhat hāsil hoti hai. (41) fazl talāsh karne se kasb-e-ma'āsh murād hai. (42) jo gosh-e-hosh se suneiñ. (43) girne aur nuqsān pahoñchāne se. (44) bārish ki. (45) jo socheiñ aur qudrat-e-ilāhi par ghaur kareñ. (46) Ḥazrat Ibn-e-Abbas aur Ḥazrat Ibn-e-Mas'ood radiyallahu ta'ala ànhum ne farmaya ke woh donoñ bighair kisi sahāre ke qāim haiñ. (47) yàni tumheiñ qabroñ se bulāye ga is tarah ke Ḥazrat Israfeel àlaihis salām qabr wāloñ ke uthāne ke liye soor phooñke ge to awwaleen o ākhareen meiñ se koi aisa na hoga jo na uthe. chunāncha is ke bàd hi irshād farmāta hai. (48) yàni qabroñ se zinda hokar. (49) halāk hone ke bàd. (50) kyoñ ke insānoñ ka tajriba aur un ki rāye yehi batāti hai ke shaye ka i'āda us ki ibteda se sahel hota hai aur Allah ta'ala ke liye kuchh bhi dushwār nahi. (51) ke us jaisa koi nahi, woh ma'bood-e-barhaq hai us ke siwa koi ma'bood nahi. (52) aey mushriko. (53) woh misl (kahāwat) yeh hai. (54) yàni kya tumhāre ghulām tumhāre sājhi haiñ. (55) māl o mata' waghairah. (56) yàni āqa aur ghulām ko us māl o mata' meiñ yaksāñ istehqāq ho aisa ke. (57) apne māl o mata' meiñ bighair un ghulāmon ki ijāzat ke tasarruf karne se. (58) mudda'a yeh hai ke tum kisi tarah apne mamlookoñ ko apna shareek banāna gawāra nahi kar sakte to kitna zulm hai ke Allah ta'ala ke mamlookoñ ko us ka shareek qarār do. Aey mushrikeen tum Allah ta'ala ke siwa jinheiñ apna ma'bood qarār dete ho woh us ke bande aur mamlook haiñ. (59) jinhoñ ne shirk karke apni jānon par zulm-e-àzeem kiya hai. (60) jihālat se. (61) yàni koi us ka hidāyat karne wāla nahi. (62) jo unheiñ àzāb-e-ilāhi se bacha sake. (63) yàni khuloos ke sāth deen-e-ilāhi par ba-isteqāmat o istiqlāl qāim raho. (64) fitrat se murād deen-e-islam hai màna

yeh haiñ ke Allah ta'ala ne khalq ko imān par paida kiya jaisa ke Bukhari o Muslim ki ḥadees meiñ hai ke har bach-cha fitrat par paida kiya jāta hai yāni usi àhed par jo ﴿السُّنْتُ بِرَبِّكُمْ﴾ farma kar liya gaya hai. Bukhari shareef ki ḥadees meiñ hai, phir us ke mā bāp us ko yahoodi ya nasrāni ya majoosi bana lete haiñ. Is āyat meiñ ḥukm diya gaya ke deen-e-ilāhi par qāim raho jis par Allah ta'ala ne khalq ko paida kiya hai. (65) yāni deen-e-ilāhi par qāim rehna. (66) is ki haqeeqat ko to is deen par qāim raho. (67) yāni Allah ta'ala ki taraf tauba aur ta'at ke sāth. (68) ma'bood ke bāb meiñ ikhtilāf karke. (69) aur apne bāṭil ko ḥaq gumān karta hai. (70) maraz ki ya qahet ki ya us ke siwa aur koi. (71) us takleef se khulāsi ināyat karta hai aur rāhat ata farmāta hai. (72) dunyawi ne'matoñ ko chand roz. (73) ke ākhirat meiñ tumhāra kya ḥal hota hai aur is duniya ṭalabi ka kya natija nikalne wāla hai. (74) koi hujjat ya koi kitāb. (75) aur shirk karne ka ḥukm deti hai aisa nahi hai, na koi hujjat hai na koi sanad. (76) yāni tandrusti aur wus'at-e-rizq ka. (77) aur itrāte haiñ. (78) qahet ya khauf ya aur koi bala. (79) yāni un ki ma'siyaton aur un ke gunāhoñ ka. (80) Allah ta'ala ki rahmat se aur yeh bāt momin ki shāñ ke khilāf hai kyoñ ke momin ka ḥal yeh hai ke jab usey ne'mat milti hai to shukr guzāri karta hai aur jab sakhti hoti hai to Allah ki rahmat ka ummeed wār rehta hai. (81) us ke sāth sulook aur ehsān karo. (82) un ke ḥaq do sadqa dekar aur mehmān nawāzi karke. Mas'ala: is āyat se maharim ke nafqe ka wujoob ṣābit hota hai. (Madarik) (83) aur Allah ta'ala se ṣawāb ke ṭālib haiñ. (84) logoñ ka dastoor tha ke woh dost aḥbāb aur āshnaoñ ko ya aur kisi shakhs ko is niyat se hadiya dete they ke woh unhein is se ziyāda dega, yeh jāiz to hai lekin is par ṣawāb na milega aur is meiñ barkat na hogi kyoñ ke yeh amal khālisan Lillahi ta'ala nahi huwa. (85) na is se badla lena maqsood ho na nām o numood. (86) un ka ajr o ṣawāb ziyāda hogा ek neki

ka dus guna ziyāda diya jāye ga. (87) paida karna, rozi dena, mārna, jilāna yeh sab kām Allah hi ke haiñ. (88) yāni butoñ meiñ jinheiñ tum Allah ta'ala ka shareek thehrāte ho un meiñ. (89) is ke jawāb se mushrikeen ājiz huwe aur unheiñ dam mārne ki majāl na huyi to farmāta hai. (90) shirk o ma'āsi ke sabab se qahet aur imsāk-e-bārān aur qillat-e-paidawār aur khetoñ ki kharābi aur tijāratoñ ke nuqsān aur ādmiyoñ aur jānwaroñ meiñ maut aur kasrat-e-ātish zadgi aur gharq aur har shaye meiñ be-barkati. (91) kufr o ma'āsi se aur tāib hoñ. (92) apne shirk ke ba'is halāk kiye gaye, un ke manazil aur masakin weerān pade haiñ, unheiñ dekh kar ibrat hāsil karo. (93) yāni deen-e-islam par mazbooti ke sāth qāim raho. (94) yāni roz-e-qiyamat. (95) yāni hisāb ke bād mutafarriq ho jāyeñ ge, jannati jannat ki taraf jāyeñ ge aur dozakhī dozakh ki taraf. (96) ke manāzil-e-jannat meiñ rāhat o ārām pāyeiñ. (97) aur şawāb ata farmaye, Allah ta'ala. (98) bārish aur kasrat-e-paidawār ka. (99) darya meiñ un hawaoñ se. (100) yāni daryā tijaratoñ se kasb-e-ma'āsh karo. (101) un ne'matoñ ka aur Allah ki tawheed qabool karo. (102) jo un Rasoołoñ ke sidq-e-risālat par daleel-e-wāzeh theeiñ to us qaum meiñ se bāz imān lāye aur bāz ne kufr kiya. (103) ke duniya meiñ unheiñ àzāb karke halāk kar diya. (104) yāni unheiñ najāt dena aur kāfiroñ ko halāk karna, is meiñ Nabi-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ko àkhirat ki kāmyābi aur à'da par fatah o nusrat ki bashārat di gayi hai. Tirmizi ki ḥadees meiñ hai jo musalman apne bhai ki àbru bachāye ga Allah ta'ala usey roz-e-qiyamat jahannam ki àg se bachāye ga, yeh farma kar Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne yeh àyat tilawat farmayi ﴿كَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرٌ الْمُؤْمِنِينَ﴾. (105) qaleel ya kaseer. (106) yāni kabhi to Allah ta'ala abr-e-muheet bhej deta hai jis se àsmān ghira ma'lom hota hai aur kabhi mutafarriq tukde alahida alahida. (107) yāni meñh ko. (108) yāni bārish ke asar jo us par murattab hote haiñ ke

bārīsh zameen ko sairāb karti hai, is se sabza nikalta hai, sabze se phal paida hote haiñ, phalon meiñ ghizāiyat hoti hai aur is se jāndāroñ ke ajsām ke qawām ko madad pahoñchti hai aur yeh dekho ke Allah ta'ala yeh sabze aur phal paida karke. (109) aur khushk maidān ko sabza-zār bana deta hai jis ki yeh qudrat hai. (110) aisi jo kheti aur sabze ke liye muzir ho. (111) bād is ke ke woh sar-sabz o shādāb thi. (112) yāni kheti zard hone ke bād na-shukri karne lageiñ aur pehli ne'mat se bhi mukar jāyeiñ. Māna yeh haiñ ke un logoñ ki hālat yeh hai ke jab unheiñ rahmat pahoñchti hai, rizq milta hai khush ho jāte haiñ aur jab koi sakhti āti hai, kheti kharab hoti hai to pehli ne'matoñ se bhi mukar jāte haiñ, chāhiye to yeh tha ke Allah ta'ala par tawakkal karte aur jab ne'mat pahoñchti shukr baja lāte aur jab bala āti sabr karte aur dua o istighfār meiñ mashghool hote, is ke bād Allah tabarak o ta'ala apne Habeeb-e-akram Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ki tasalli farmāta hai ke āp un logoñ ki mehroomi aur un ke imān na lāne par ranjida na hoñ. (113) yāni jin ke dil mar chuke aur un se kisi tarah qabool-e-ḥaq ki tawaqqa' nahi rahi. (114) yāni ḥaq ke sunne se behre hoñ aur behre bhi aise ke peeth dekar phir gaye un se kisi tarah samajhne ki ummeed nahi. (115) yahāñ andhoñ se bhi dil ke andhe murād haiñ, is āyat se bāz logoñ ne murdoñ ke na sunne par istidlāl kiya hai magar yeh istidlāl sahīh nahi kyoñ ke yahāñ murdoñ se murād kuffār haiñ jo dunyawi zindagi to rakhte haiñ magar pand o moizat se muntafa' nahi hote is liye unheiñ amwāt se tashbih di gayi jo darul-amal se guzar gaye aur woh pand o nasihat se muntafa' nahi ho sakte lihāza āyat se murdoñ ke na sunne par sanad lāna durust nahi aur ba-kasrat ahadees se murdoñ ka sunna aur apni qabroñ par ziyārat ke liye āne wāloñ ko pehchānna şābit hai. (116) is meiñ insān ke ahwāl ki taraf ishāra hai ke pehle woh mā ke pet meiñ janeen tha phir bach-cha hokar paida huwa,

sheer khwār raha, yeh ahwāl nihāyat zo'f ke haiñ. (117) yāni bachpan ke zo'f ke bād jawāni ki quwwat ata farmayi. (118) yāni jawāni ki quwwat ke bād. (119) zo'f aur quwwat aur jawāni aur budhāpa yeh sab Allah ke paida kiye se haiñ. (120) yāni ākhirat ko dekh kar us ko duniya ya qabr meiñ rehne ki muddat bahut thodi ma'loom hogi is liye woh is muddat ko ek ghadi se tabeer kareñ ge. (121) yāni aise hi duniya meiñ ghalat aur bāṭil bātoñ par jamte aur ḥaq se phirte they aur ba'as ka inkār karte they, jaisa ke ab qabr ya duniya meiñ thaherne ki muddat ko qasam kha kar ek ghadi bata rahe haiñ, un ki is qasam se Allah ta'ala unheiñ tamām ahl-e-mehshar ke sāmne ruswa kare ga aur sab dekheñ ge ke aise majma-e-ām meiñ qasam kha kar aisa sareeh jhoot bol rahe haiñ. (122) yāni Ambiya aur malāika aur momineen un ka rad kareñ ge aur farmayeñ ge ke tum jhoot kehte ho. (123) yāni jo Allah ta'ala ne apne sābiq ilm meiñ lauh-e-mehfooz meiñ likha usi ke mutābiq tum qabroñ meiñ rahe. (124) jis ke tum duniya meiñ munkir they. (125) duniya meiñ ke woh ḥaq hai zaroor wāqe hoga, ab tum ne jāna ke woh din ā gaya aur us ka āna ḥaq tha to us waqt ka jānna tumheiñ nafa' na dega jaisa ke Allah ta'ala farmāta hai. (126) yāni na un se yeh kaha jāye ke tauba karke apne Rab ko rāzi karo jaisa ke duniya meiñ un se tauba talab ki jāti thi. (127) tāke unheiñ tambih ho aur inzār apne kamāl ko pahoñche lekin unhoñ ne apni siyāh bātini aur sakht dili ke ba'is kuchh bhi fāida na uthaya balke jab koi āyat-e-Qur'an āyi us ko jhutla diya aur us ka inkār kiya. (128) jinheiñ jānta hai ke woh gumrāhi ikhtiyār kareñ ge aur ḥaq wāloñ ko bāṭil par batayen ge. (129) un ki izā o adawat par. (130) āp ki madad farmāne ka aur deen-e-islam ko tamām deenon par ghalib karne ka. (131) yāni yeh log jinheiñ ākhirat ka yaqeen nahi hai aur ba'as o hisāb ke munkir haiñ un ki shiddateiñ aur un ke inkār aur un ke na-lāiq harakāt āp ke liye taish aur qalaq

ka ba'is na hoñ aur aisa na ho ke āp un ke ḥaq meiñ àzāb ki dua karne meiñ jaldi farmayeñ.

(1) **Soora-e-Luqmān** Makkiya hai siwāye do āyatoñ ke jo وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ se shuru hoti haiñ, is soorat meiñ chār ruku, chauñtees āyateiñ, pāñch sau adtalees kalme, do hazār ek sau das ḥarf haiñ. (2) lahv yāni khel har us bāṭil ko kehte haiñ jo ādmi ko neki se aur kām ki bātoñ se ghaflat meiñ dāle, kahāñiyān, afsāne isi meiñ dākhil haiñ. Shān-e-Nuzool: yeh āyat Nazar bin hāris bin kalda ke ḥaq meiñ nāzil huyi jo tijārat ke silsile meiñ doosre mulkoñ meiñ safar kiya karta tha, us ne ajmiyoñ ki kitābein kharideeiñ jin meiñ qisse, kahāñiyān theeiñ, woh quraish ko sunāta aur kehta ke Sayyid-e-kāināt (Muhammad Mustafa Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam) tumhein Ād o Samood ke waqiāt sunāte haiñ aur maiñ rustam o asfandyār aur shahān-e-Faras ki kahāñiyān sunāta hooñ, kuchh log un kahāñiyōñ meiñ mashghool ho gaye aur Qur'an pāk sunne se reh gaye, is par yeh āyat nāzil huyi. (3) yāni barāh-e-jihālat logoñ ko islam meiñ dākhil hone aur Qur'an-e-kareem sunne se rokeiñ aur āyāt-e-Ilāhiya ke sāth tamashkhur kareñ. (4) aur un ki taraf iltefāt na kare. (5) aur woh behra hai. (6) yāni koi sutoon nahi hai, tumhāri nazar khud is ki shāhid hai. (7) buland pahādoñ ke. (8) apne fazl se bārish ki. (9) umda aqsām ke nabātāt paida kiye. (10) jo tum dekh rahe ho. (11) aey mushriko. (12) yāni butoñ ne jinheiñ tum mustahiq-e-ibādat qarār dete ho. (13) Muhammad bin ishāq ne kaha ke Luqmān ka nasab yeh hai Luqmān bin ba'oor bin nahoor bin tārukh, Wahab ka qaul hai ke Hazrat Luqmān Hazrat Ayyub àlaihis salām ke bhānjे they. Maqātil ne kaha ke Hazrat Ayyub àlaihis salām ki khala ke farzand they. Wāqdi ne kaha ke bani Israeel meiñ qāzi they aur yeh bhi kaha gaya hai ke āp hazār sāl zinda rahe aur Hazrat Dawood àlaihis salām ka zamāna pāya aur un se ìlm akhaz kiya aur un ke

zamāne meiñ fatwa dena tark kar diya agarche pehle se fatwa dete they, āp ki nubuwwat meiñ ikhtilāf hai, aksar ulama isi taraf haiñ ke āp hakeem they Nabi na they. Ḥikmat aql o fahem ko kehte haiñ aur kaha gaya hai ke ḥikmat woh ilm hai jis ke mutābiq amal kiya jāye. bāz ne kaha ke ḥikmat ma'rifat aur asābat fil-umoor ko kehte haiñ aur yeh bhi kaha gaya hai ke ḥikmat aisi shaye hai ke Allah ta'ala is ko jis ke dil meiñ rakhta hai us ke dil ko raushan kar deti hai. (14) is ne'mat par ke Allah ta'ala ne ḥikmat ata ki. (15) kyoñ ke shukr se ne'mat ziyāda hoti hai aur șawāb milta hai. (16) Hazrat Luqmān ala nabiyyina o àlaihis salām ke un sāhib zāde ka nām An'am ya Ashkam tha, aur insān ka āla martaba yeh hai ke woh khud kāmil ho aur doosre ki takmeel kare to Hazrat Luqmān ala nabiyyina o àlaihis salām ka kāmil hona to وَهُوَ يَعْظُمْ اتَيْنَا لُقْمَانَ الْحَكِيمَ meiñ bayān farma diya aur doosre ki takmeel karna se zāhir farmāya aur nasīhat bete ko ki, is se māloom huwa ke nasīhat meiñ ghar wāloñ aur qareeb tar logoñ ko muqaddam karna chāhiye aur nasīhat ki ibteda mana-e-shirk se farmāyi, is se māloom huwa ke yeh nihāyat ahem hai. (17) kyoñ ke is meiñ ghair mustahiq-e-ibādat ko mustahiq-e-ibādat ke barābar qarār dena hai aur ibādat ko us ke mahel ke khilāf rakhna yeh donoñ bāteiñ zulm-e-àzeem haiñ. (18) ke un ka farmān bardār rahe aur un ke sāth nek sulook kare. (jaisa ke isi āyat meiñ āge irshād hai) (19) yāni us ka zof dam ba-dam taraqqi par hota hai, jitna ḥamal badhta jāta hai bār ziyāda hota hai aur zof taraqqi karta hai, aurat ko hāmila hone ke bād zof aur tāb aur mushaqqateiñ pahoñchti rehti haiñ, ḥamal khud za'eef karne wāla hai, dard-e-zah zof par zof hai aur waza' is par aur mazeed shiddat hai, doodh pilāna un sab par mazeed bar'ān hai. (20) yeh woh takeed hai jis ka zikr upar farmāya tha. Sufyān bin àiniya ne is āyat ki tafseer meiñ farmāya ke jis ne panj gāna namāzeiñ ada keeiñ woh Allah ta'ala ka shukr baja lāya aur jis ne

panjagāna namāzoñ ke bād wālidain ke liye dua'eiñ ki us ne wālidain ki shukr guzāri ki. (21) yāni ilm se to kisi ko mera shareek thehra hi nahi sakte kyoñ ke mera shareek muhāl hai, ho hi nahi sakta, ab jo koi bhi kahe ga to be ilmi hi se kisi cheez ke shareek thehrāne ko kahe ga, aisa agar mā bāp bhi kaheiñ. (22) Nakh'ee ne kaha ke wālidain ki ta'at wājib hai lekin agar woh shirk ka ḥukm kareñ to un ki ita'at na kar kyoñ ke khāliq ki na-farmāni karne meiñ kisi makhlooq ki ta'at rawa nahi. (23) husn-e-akhlāq aur husn-e-sulook aur ihsān o tahammul ke sāth. (24) yāni Nabi-e-kareem Sallal laho ta'ala àlaihi wasallam aur āp ke ashāb ki rāh usi ko mazhab-e-ahl-e-sunnat o jamāt kehte haiñ. (25) tumhāre ā'māl ki jaza de kar وَصَيَّبَنَا الْأُنْسَانَ se yahāñ tak jo mazmoon hai yeh Ḥazrat Luqmān ala nabiyyina o àlaihis salām ka nahi hai balke unhoñ ne apne sāhib zāde ko Allah ta'ala ke shukr-e-ne'mat ka ḥukm diya tha aur shirk ki mumāni'at ki thi to Allah ta'ala ne wālidain ki ta'at aur us ka mahel irshād farma diya, is ke bād phir Ḥazrat Luqman ala nabiyyina o àlaihis salām ka maqoola zikr kiya jāta hai ke unhoñ ne apne farzand se farmāya. (26) kaisi hi poshida jagah ho Allah ta'ala se nahi chhup sakti. (27) roz-e-qiyamat aur us ka hisāb farmaye ga. (28) yāni har sagheer o kabeer us ke ahāta-e-ilmi meiñ hai. (29) amr -maroof o nahi ànil-munkar karne se. (30) un ka karna lāzim hai, is āyat se māloom huwa ke namāz aur amar bil-maroof aur nahi ànil-munkar aur sabr bar iza yeh aisi ta'ateiñ haiñ jin ka tamām ummatoñ meiñ ḥukm tha. (31) barāh-e- takabbur. (32) yāni jab ādmi bāt kareñ to unheiñ haqeer jān kar un ki taraf se rukh pherna jaisa mutakabbireen ka tareeqa hai ikhtiyār na karna. Ghani o faqeer sab ke sāth ba-tawāze pesh āna. (33) na bahut tez na bahut sust ke yeh donoñ bāteiñ mazoom haiñ, ek meiñ shān-e-takabbur hai aur ek meiñ chhichhora pan. Hadees shareef meiñ hai ke bahut tez chalna momin ka waqār khota hai. (34)

yàni shor o shaghab aur cheekhne chillâne se ahterâz kar. (35) mudd'a yeh hai ke shor machâna aur âwâz buland karna makrooh o na-pasandeeda hai aur is meiñ kuchh fazeelat nahi hai, gadhe ki âwâz ba-wujood buland hone ke makrooh aur wehshat angez hai, Nabi kareem Sallal lâhu ta'ala àlaihi wasallam ko naram âwâz se kalâm karna pasand tha aur sakht âwâz se bolne ko na-pasand rakhte they. (36) âsmânoñ meiñ misl sooraj, chând, târoñ ke jin se tum nafa' uthâte ho aur zameenoñ meiñ darya, nehreiñ, kâneiñ, pahâd, darakht, phal, chaupâye waghairah jin se tum fâyede hâsil karte ho. (37) zâhiri ne'matoñ se durusti-e-â'za o hawâs-e-khamsa zâhira aur husn o shakl o soorat murâd haiñ aur bâtini ne'matoñ se îlm-e-ma'rifat o malakât-e-fâzila waghairah. Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmâya ke ne'mat-e-zâhira to islam o Qur'an hai aur ne'mat-e-bâtina yeh hai ke tumhâre gunâhoñ par parde dâl diye, tumhâra ifsha-e-hal na kiya, saza meiñ jaldi na farmâyi, bàz mufassireen ne farmâya ke ne'mat-e-zâhira durusti-e-ââza aur husn-e-soorat hai aur ne'mat-e-bâtina aëteqâd-e-qalbi. Ek qaul yeh bhi hai ke ne'mat-e- zâhira rizq hai aur bâtina husn-e-khalq. Ek qaul yeh hai ke ne'mat-e-zâhira ahkâm-e-sharia ka halka hona hai aur ne'mat-e-bâtina shafa'at. Ek qaul yeh hai ke ne'mat-e-zâhira islam ka ghalaba aur dushmanon par fatah yâb hona hai aur ne'mat-e-bâtina malâika ka imdâd ke liye âna. Ek qaul yeh hai ke ne'mat-e-zâhira Rasool ka itteba' hai aur ne'mat-e-bâtina un ki mahabbat رَزَقَنَا اللَّهُ تَعَالَى اتِّبَاعَهُ وَمَحْبَبَتَهُ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ to jo kahen ge jahal o na-dâni hogâ. Aur shân-e-Ilâhi meiñ is tarah ki jurrat o lab kushayi nihâyat beja aur gumrâhi hai. Shân-e-Nuzool: yeh âyat Nazar bin hâriş o Ubai bin khalaf waghairah kuffâr ke һaq meiñ nâzil huyi jo ba-wujood be îlm o jâhil hone ke Nabi kareem Sallal lâhu ta'ala àlaihi wasallam se Allah ta'ala ki zât o sifât ke mutalliq jhagde kiya karte they. (39) yàni apne bâp dâda ke tareeqe hi par

raheñge, is par Allah tabarak o ta'ala farmāta hai. (40) jab bhi woh apne dāda hi ki pairwi kiye jāyeñ ge. (41) deen-e-khālis us ke liye qabool kare, us ki ibādat meiñ mashghool ho, apne kām us par tafweez kare, usi par bharosa rakhe. (42) aey Sayyid-e-ambiya Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam. (43) yāni hum unheiñ un ke ā'māl ki saza denge. (44) yāni thodi mohlat denge ke woh duniya ke maze uthāyeiñ. (45) ākhirat meiñ aur woh dozakh ka àzāb hai jis se woh rihāyi na pāyeñ ge. (46) yeh un ke iqrār par unheiñ ilzām dena hai ke jis ne āsmān o zameen paida kiye woh Allah wahid la shareeka lahu hai to wājib huwa ke us ki hamd ki jāye, us ka shukr ada kiya jāye aur us ke siwa kisi aur ki ibādat na ki jāye. (47) sab us ke mamlook, makhlooq aur bande haiñ to us ke siwa koi mustahiq-e-ibādat nahi. (48) aur sāri khalq Allah ta'ala ke kalimāt ko likhe aur woh tamām qalam aur un tamām samandaroñ ki siyāhi khatm ho jāye. (49) kyoñ ke màloomat-e-Ilāhiya ghair mutanāhi haiñ.

**Shān-e-Nuzool:** jab Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam hijrat karke Madina tayyiba tashreef lāye to yahood ke ulama o ahbār ne āp ki khidmat meiñ hāzir hokar kaha ke hum ne suna hai ke āp farmāte haiñ مَاتُّيْسِمْ، مَنْ الْعِلْمُ إِلَّا قَلِيلًا yāni tumheiñ thoda ilm diya gaya to is se āp ki murād hum log haiñ ya sirf apni qaum? farmāya sab murād haiñ, unhoñ ne kaha kya āp ki kitāb meiñ yeh nahi hai ke hameiñ Taurāt di gayi hai is meiñ har shaye ka ilm hai. Huzoor ne farmāya ke har shaye ka ilm bhi ilm-e-Ilāhi ke Huzoor qaleel hai aur tumheiñ to Allah ta'ala ne itna ilm diya hai ke us par àmal karo to nafa pāo, unhoñ ne kaha āp kaise yeh khayāl farmāte haiñ āp ka qaul to yeh hai ke jise hikmat di gayi usey khair-e-kašeer di gayi to ilm-e-qaleel aur khair-e-kašeer kaise jama ho, is par yeh āyat-e-kareema nāzil huyi, is taqdeer par yeh āyat Madani hogi. Ek qaul yeh bhi hai ke yahood ne quraish se kaha tha ke Makkah meiñ ja kar Rasool-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi

wasallam se is tarah ka kalām kareñ, ek qaul yeh hai ke mushrikeen ne yeh kaha tha ke Qur'an aur jo kuchh Muḥammad Mustafa Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam lāte haiñ yeh an-qareeb tamām ho jāye ga phir qissa khatm, is par Allah ta'ala ne yeh āyat nāzil farmāyi. (50) Allah par kuchh dushwār nahi us ki qudrat yeh hai ke ek Kun se sab ko paida kar de. (51) yāni ek ko ghata kar doosre ko badha kar aur jo waqt ek meiñ se ghatāta hai doosre meiñ badha deta hai. (52) bandoñ ke nafa' ke liye. (53) yāni roz-e- qiyamat tak ya apne apne auqāt-e-mo'ayyana tak, sooraj ākhir-e-sāl tak aur chānd ākhir-e-māh tak. (54) wohi in ashya-e-mazkoora par qādir hai to wohi mustahiq-e-ibādat hai. (55) fana hone wāle un meiñ se koi mustahiq-e-ibādat nahi ho sakta. (56) us ki rehmat aur us ke ihsān se. (57) ajāib-e-qudrat ki. (58) jo balaoñ par sabr kare aur Allah ta'ala ki ne'matoñ ka shukr guzār ho, sabr o shukr yeh donoñ sifateiñ momin ki haiñ. (59) yāni kuffār par. (60) aur us ke Huzoor tazarro aur zāri karte haiñ aur usi se dua o iltija, us waqt māsiwa ko bhool jāte haiñ. (61) apne imān o ikhlās par qāyem rehta kufr ki taraf nahi laut-ta. Shān-e- Nuzool: kaha gaya hai ke yeh āyat Ikrama bin ubai jahal ke ḥaq meiñ nāzil huyi jis sāl Makkah mukarrama ki fatah huyi to woh samandar ki taraf bhāg gaye, wahāñ bād-e-mukhālif ne ghera aur khatre meiñ pad gaye to Ikrama ne kaha ke agar Allah ta'ala hameiñ is khatre se najāt de to maiñ zaroor Sayyid-e-ālam Muḥammad Mustafa Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ki khidmat meiñ hāzir hokar hāth meiñ hāth de doon ga yāni ita'at karoñ ga. Allah ta'ala ne karam kiya, hawa thaher gayi aur Ikrama Makkah mukarrama ki taraf ā gaye aur islam lāye aur bada mukhlisāna islam lāye aur bāz un meiñ aise they jinhoñ ne àhed-e-wafa na kiya, un ki nisbat agle jumle meiñ irshād hota hai. (62) yāni aey ahl-e-Makkah. (63) roz-e-qiyamat har insān nafsi nafsi kehta hogा aur bāp bete ke aur beta bāp ke kām na ā sakega, na

kāfiroñ ki musalmān aulād unheiñ fāida pahoñcha sakegi, na musalmān mā bāp kāfir aulād ko. (64) aisa din zaroor āna aur ba'as o hisāb o jaza ka wāda zaroor poora hona hai. (65) jis ki tamām ne'mateiñ aur lazzateiñ fāni ke un ke shefta hokar ne'mat-e-imān se mehroom reh jāo. (66) yāni shaitān door o darāz ki ummeedoñ meiñ dāl kar masiyyatoñ meiñ mubtala na karde. (67) Shān-e-Nuzool: yeh āyat Hāriṣ bin amro ke ḥaq meiñ nāzil huyi jis ne Nabi kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ki khidmat meiñ hāzir hokar qiyamat ka waqt daryāft kiya tha aur yeh kaha tha ke maiñ ne kheti boyi hai khabar dijiye menh kab āye ga aur meri aurat hāmila hai mujhe batāiye ke us ke pet meiñ kya hai ladka ya ladki, yeh to mujhe māloom hai ke kal maiñ ne kya kiya, yeh mujhe batāiye ke āinda kal ko kya karooñ ga, yeh bhi maiñ jānta hooñ ke maiñ kahāñ paida huwa mujhe yeh batāiye ke kahāñ maroon ga. Is ke jawāb meiñ yeh āyat-e-kareema nāzil huyi. (68) jis ko chāhe apne auliya aur apne meḥbooboñ meiñ se unheiñ khabar dār kare, is āyat meiñ jin pānch cheezoñ ke ilm ki khoosusiyat Allah tabarak o ta'ala ke sāth bayān farmāyi gayi unhin ki nisbat Soora-e-Jin meiñ irshād huwa **عَلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَى مَنْ ارْتَضَى مِنْ رَسُولٍ۔** gharaz yeh ke bighair Allah ta'ala ke batāye un cheezoñ ka ilm kisi ko nahi aur Allah ta'ala apne meḥbooboñ meiñ se jise chāhe bataye aur apne pasandeeda Rasooloñ ko batāne ki khabar khud us ne Soora-e-Jin meiñ di hai, khulāsa yeh ke ilm-e-ghaib Allah ta'ala ke sāth khās hai aur ambiya o auliya ko ghaib ka ilm Allah ta'ala ki taleem se batareeq-e-mo'jiza o karāmat ata hota hai, yeh us ikhtisās ke manāfi nahi aur kaseer āyateiñ aur hadeešeñ is par dalālat karti haiñ, bārish ka waqt aur ḥamal meiñ kya hai aur kal ko kya kare aur kahāñ mare ga, in umoor ki khabreiñ ba-kasrat auliya o ambiya ne di haiñ aur Qur'an o ḥadees se şābit haiñ.

Hazrat Ibraheem àlaihis salām ko firishtoñ ne Hazrat Ishāq àlaihis salām ke paida hone ki aur Hazrat Zakariya àlaihis salām ko Hazrat Yahya àlaihis salām ke paida hone ki khabreiñ di to un firishtoñ ko bhi pehle se màloom tha ke in hamaloñ meiñ kya hai aur un hazrāt ko bhi jinheiñ firishtoñ ne ittalaeiñ di thi aur un sab ka jānna Qur'an-e-kareem se şabit hai to āyat ke màna qat'an yehi haiñ ke bighair Allah ta'ala ke batāye koi nahi jānta, is ke yeh màna lena ke Allah ta'ala ke batāne se bhi koi nahi jānta mahez bātil aur sad'ha āyāt o ahadees ke khilāf hai. (Khāzin, Bedāwi, Ahmadi, Roohul-bayān waghairah)

(1) **Soora-e-Sajdah** Makkiya hai siwa teen āyatoñ ke jo اَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا se shuru hoti haiñ, is soorat meiñ tees āyateiñ aur teen sau assi kalme aur ek hazār pāñch sau atthāra harf haiñ. (2) yāni Qur'an-e-kareem ka mo'jiza karke is tarah ke is ke misl ek soorat ya chhoti si ibārat banāne se tamām fus'ha o bulagha ājiz rah gaye. (3) mushrikeen ke yeh kitāb-e-muqaddas. (4) yāni Sayyid-e-ambiya Muḥammad Mustafa Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ki. (5) aise logoñ se murād zamāna-e-fitrat ke log haiñ, woh zamāna ke Hazrat Isā àlaihis salām ke bād se Sayyid-e-ambiya Muḥammad Mustafa Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ki be'sat tak tha ke us zamāne meiñ Allah ki taraf se koi Rasool nahi āya. (6) jaisa istawa ke us ki shān ke lāiq hai. (7) yāni aey giroh-e-kuffār jab tum Allah ta'ala ki rāh-e-raza ikhtiyār na karo aur imān na lāo to na tumheiñ koi madad-gār mile ga jo tumhāri madad kar sake na koi shafī' jo tumhāri shafa'at kare. (8) yāni duniya ke qiyamat tak hone wāle kāmoñ ki apne ḥukm o amr aur apne qaza o qadar se. (9) amr o tadbeer fana-e-duniya ke bād. (10) yāni ayyām-e-duniya ke hisāb se aur woh din roz-e-qiyamat hai, roz-e-qiyamat ki darāzi bāz kāfiroñ ke liye hazār baras ke barābar hogi aur bāz ke liye pachās hazār baras ke barābar, jaise ke soora-e-

Ma'ārij meiñ hai aur momin par yeh din ek namāz farz ke waqt se bhi halka hoga jo duniya meiñ padhta tha jaisa ke ḥadees shareef meiñ wārid huwa. (11) khāliq, mudabbir jalla jalālahu. (12) ḥasb-e-iqteza-e-hikmat banāyi, har jāndar ko woh soorat di jo us ke liye behtar hai aur us ko aise ā'za ata farmāye jo us ke ma'āsh ke liye munāsib haiñ. (13) Hazrat Ādam àlaihis salām ko us se bana kar. (14) yāni nutfa se. (15) aur us ko be-his be-jān hone ke bād hassās aur jāndār kiya. (16) tāke tum suno aur dekho aur samjho. (17) munkireen-e-ba'as. (18) aur mitti ho jāyeñ ge aur hamāre ajza mitti se mumtāz na raheñ ge. (19) yāni maut ke bād uthne aur zinda kiye jāne ka inkār karke woh is inteha tak pahoñche haiñ ke āqibat ke tamām umoor ke munkir haiñ hatta ke Rab ke huzoor hāzir hone ke bhi. (20) us firishte ka nām Izraeel hai àlaihis salām aur woh Allah ta'ala ki taraf se rooheiñ qabz karne par muqarrar haiñ, apne kām meiñ kuchh ghaflat nahi karte jis ka waqt ā jāta hai be-darang us ki rooh qabz kar lete haiñ. Marwi hai ke malakul-maut ke liye duniya misl kaf-e-dast kar di gayi hai to woh mashāriq o maghārib ki makhlooq ki rooheiñ be mushaqqat utha lete haiñ aur rehmat o àzāb ke bahut firishte un ke matehat haiñ. (21) aur hisāb o jaza ke liye zinda karke uthāye jāoge. (22) yāni kuffār o mushrikeen. (23) apne afāl o kirdār se sharminda o nādim hokar aur àrz karte hoñge. (24) marne ke bād uthne ko aur tere wāda wa'eed ke sidq ko jin ke hum duniya meiñ munkir they. (25) tujh se tere Rasooloñ ki sach-chāi ko to ab duniya meiñ. (26) aur ab hum imān le āye lekin us waqt ka imān lāna unheiñ kuchh kām na dega. (27) aur is par aisa lutf karte ke agar woh is ko ikhtiyār karta to rāh-yāb hota lekin hum ne aisa na kiya kyoñ ke hum kāfiroñ ko jānte they ke woh kufr hi ikhtiyār kareñ ge. (28) jinhoñ ne kufr ikhtiyār kiya aur jab woh jahannam meiñ dākhil hoñge to jahannam ke khāzin un se kahen ge. (29) aur

Registered under Indian Trusts Act | Registration No. 237

duniya meiñ imān lāye they. (30) àzāb meiñ ab tumhāri taraf iltifāt na hogा. (31) tawāzo aur khushu se aur ne'mat-e-islam par shukr guzāri ke liye. (32) yāni khwāb-e-istirāhat ke bistaroñ se uthte haiñ aur apne rāhat o ārām ko chhadte haiñ. (33) yāni us ke àzāb se darte haiñ aur us ki rehmat ki ummeed karte haiñ yeh tahajjud ada karne wāloñ ki hālat ka bayān hai. Shān-e-Nuzool: Ḥazrat Anas radiyallahu ta'ala ànhu ne farmāya ke yeh āyat hum ansāriyoñ ke ḥaq meiñ nāzil huyi ke hum maghrib padh kar apni qiyām gāhoñ ko wāpas na āte they jab tak ke Rasool-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ke sāth namāz-e-Isha na padh lete. (34) jis se woh rahatein pāyeñ ge aur un ki ānkheiñ thandi hongi. (35) yāni un ta'aton ka jo unhoñ ne duniya meiñ ada keeiñ. (36) yāni kāfir hai. Shān-e-Nuzool: Ḥazrat Ali Murtuza karamallahu ta'ala wajhul kareem se Waleed bin uqba bin ubai muyeet kisi bāt meiñ jhagad raha tha, daurān-e-guftagu meiñ kehne laga khāmosh ho jāo tum ladke ho maiñ boodha hooñ, maiñ bahut zabān darāz hooñ, meri nok-e-sanān tum se ziyāda tez hai, maiñ tum se ziyāda bahādur hooñ, maiñ bada jat-the dār hooñ, Ḥazrat Ali Murtuza karamallahu ta'ala wajhul kareem ne farmāya, chup tu fāsiq hai, murād yeh thi ke jin bātoñ par tu nāz karta hai insān ke liye un meiñ se koi qābil-e-madah nahi, insān ka fazl o sharf imān o taqwā meiñ hai jise yeh daulat naseeb nahi woh inteha ka razeel hai, kāfir momin ke barābar nahi ho sakta, Allah tabarak o ta'ala ne Ḥazrat Ali Murtuza karamallahu ta'ala wajhul kareem ki tasdeeq meiñ yeh āyat nāzil farmāyi. (37) yāni momineen-e-sāliheen ki jannat-e-māwa meiñ izzat o ikrām ke sāth mehmān dāri ki jāye gi. (38) na farmān kāfir haiñ. (39) duniya hi meiñ qatl aur giriftāri aur qahet o amrāz waghairah meiñ mutbala karke, chunāncha aisa hi pesh āya ke Ḥuzoor ki hijrat se qabl quraish amrāz o masāib meiñ giriftār huwe aur bād-e-hijrat badr meiñ maqtooł huwe,

giriftār huwe aur sāt baras qahet ki aisi sakht musibat meiñ mubtala rahe ke haddiyāñ aur murdār aur kutte tak kha gaye. (40) yāni àzāb-e- ākhirat se. (41) aur āyāt meiñ ghaur na kiya aur un ke wazuh o irshād se fāida na uthāya aur imān se behra andoz na huwa. (42) yāni Taurāt. (43) yāni Hazrat Moosa àlaihis salām ko kitāb ke milne meiñ ya yeh màna haiñ ke Hazrat Moosa àlaihis salām ke milne aur un se mulaqāt hone meiñ shak na karo chunāncha shab-e-merāj Huzoor-e-aqdas Sallal lāhu àlaihi wasallam ki Hazrat Moosa àlaihis salām se mulaqāt huyi jaisa ke ahadees meiñ wārid hai. (44) yāni Hazrat Moosa àlaihis salām ko ya Taurāt ko. (45) yāni bani Israeel meiñ se. (46) logoñ ko khuda ki ta'at aur us ki farmān bardāri aur Allah ta'ala ke deen aur us ki shari'at ka itteba, Taurāt ke ahkām ki tameel aur yeh imām-e- ambiya bani israeel they ya ambiya ke muttabi'een. (47) apne deen par aur dushmanoñ ki taraf se pahoñchne wāli musibatoñ par. Fāida: is se màloom huwa ke sabr ka samra imāmat aur peshwāyi hai. (48) yāni ambiya meiñ aur un ki ummatoñ meiñ ya momineen o mushrikeen meiñ. (49) umoor-e-deen meiñ se aur ḥaq o bāṭil wāloñ ko juda juda mumtāz kar dega. (50) yāni ahl-e-Makkah ko. (51) kitni ummateiñ misl-e-Ād o Samood qaum-e-Loot ke. (52) yāni ahl-e-Makkah jab ba-silsila-e- tijārat shām ke safar karte haiñ to un logoñ ke manāzil o bilād meiñ guzarte haiñ aur un ki halākat ke āsār dekhte haiñ. (53) jo ībrat hāsil kareñ aur pand pazeer hoñ. (54) jis meiñ sabze ka nām o nishān nahi. (55) chaupāye, bhoosa aur woh khud ghalla. (56) ke woh yeh dekh kar Allah ta'ala ke kamāl-e-qudrat par istidlāl kareñ aur samjheiñ ke jo qādir-e-barhaq khushk zameen se kheti nikālne par qādir hai murdoñ ka zinda karna us ki qudrat se kya ba'eed. (57) musalmān kaha karte they ke Allah ta'ala hamāre aur mushrikeen ke darmiyān faisla farmāye ga aur farmān bardār aur na-farmān ko un ke hasb-e-amal jaza dega, is se un ki

murād yeh thi ke hum par rahmat o karam kare ga aur kuffār o mushrikeen ko àzāb meiñ mubtala kare ga, is par kāfir bataur tamaskhur o istehza kehte they ke yeh faisla kab hoga, is ka waqt kab āye ga. Allah ta'ala apne habeeb se irshād farmāta hai. (58) jab àzāb-e-Ilāhi nāzil hoga. (59) tauba o mazirat ki faisle ke din se ya roz-e-qiyamat murād hai ya roz-e-fath-e-Makkah ya roz-e -badr bar taqdeer-e-awwal agar roz-e-qiyamat murād ho to imān ka nāfe' na hona zāhir hai kyoñ ke imān wohi maqbool hai jo duniya meiñ ho aur duniya se nikalne ke bād na imān maqbool hoga, na imān lāne ke liye duniya meiñ wāpas āna mayassar āye ga aur agar faisle ke din se roz-e-badr ya roz-e-fath-e- Makkah murād ho to māna yeh haiñ ke jabke àzāb ā jāye aur woh log qatl hone lageiñ to hālat-e-qatl meiñ un ka imān lāna qabool na kiya jāye ga aur na àzāb moakh-khar karke unheiñ mohlat di jāye, chunāncha jab Makkah mukarrama fathe huwa to qaum bani kanana bhāgi. Hazrat Khālid bin waleed ne jab unheiñ ghera aur unhoñ ne dekha ke ab qatl sar par ā gaya koi ummeed jān bari ki nahi to unhoñ ne islam ka izhār kiya. Hazrat Khālid ne qabool na farmāya aur unheiñ qatl kar diya. (Jumal waghairah) (60) un par àzāb nāzil hone ka. (61) Bukhari o Muslim shareef ki ḥadees shareef meiñ hai ke Rasool-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam roz-e-Jumu'ah namāz-e-Fajr meiñ yeh soorat yāni Soora-e-Sajdah aur Soora-e-Dahr padhte they. Tirmizi ki ḥadees meiñ hai ke jab tak Huzoor Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam yeh soorat aur Soora-e- تبرک الَّذِي بَيَدُهُ اَلْكُلُّ padh na lete khwāb na farmāte. Hazrat Ibn-e-Mas'ood radiyallahu ta'ala ànhu ne farmāya ke Soora-e-Sajdah àzāb-e-qabr se mehfooz rakhti hai. (Khāzin o Madārik)

(1) **Soora-e-Ahzāb** Madaniyya hai, is mein nau ruku, bahattar āyatein aur ek hazār do sau assi kalime aur pāñch hazār sāt sau nawwe ḥarf haiñ. (2) yāni hamāri taraf se khabreiñ dene wāle, hamāre asrār ke ameen, hamāra khitāb hamāre piyāre bandoñ ko pahoñchāne wāle, Allah ta'ala ne apne Habeeb Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ko ﷺ ke sāth khitāb farmāya jis ke yeh māna haiñ jo zikr kiye gaye nām-e-pāk ke sāth, ya Muḥammad farma kar khitāb na kiya jaisa ke doosre ambiya àlahimus salām ko khitāb farmāya hai, is se maqsood āp ki takreem aur āp ka ahterām aur āp ki fazeelat ka zāhir karna hai. (Madārik) (3) Shān-e- Nuzool: Abu sufyān bin harb aur Ikrama bin ubai jahal aur Abul-a'oor salmi jang-e-uhad ke bād Madina tayyiba mein āye aur munāfiqeen ke sardār Abdullah bin ubai bin salool ke yahāñ muqeem huwe, Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam se guftagu ke liye amān hāsil karke unhone yeh kaha ke āp Lāt, Uzā, Manāt waghairah butoñ ko jinheiñ mushrikeen apna ma'bood samajhte haiñ kuchh na farmāiyे aur yeh farma dijiye ke un ki shafa'at un ke pujāriyoñ ke liye hai aur hum log āp ko aur āp ke Rab ko kuchh na kaheñ ge, Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ko un ki yeh guftagu bahut na gawār huyi aur musalmānoñ ne un ke qatl ka irāda kiya, Sayyid-e-ālam Sallal lāhu àlaihi wasallam ne qatl ki ijā'zat na di aur farmāya ke maiñ inheiñ amān de chuka hooñ is liye qatl na karo, Madina shareef se nikāl do. Chunāncha Hazrat Umar radiyallahu ta'ala ànhu ne nikāl diya. Is par yeh āyat-e-kareema nāzil huyi, is mein khitāb to Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ke sāth hai aur maqsood hai āp ki ummat se farmāna ke jab Nabi Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne amān di to tum us ke pāband raho aur nuqz-e-āhed ka irāda na karo aur kuffār o munafiqeen ki khilāf-e-shara' bāt na māno. (4) ke ek mein Allah ka khauf ho doosre mein kisi aur ka, jab ek hi dil hai to Allah hi se

dare. Shān-e-Nuzool: Abu mu'ammar hameed fehri ki yād-dāshth ach-chhi thi jo sunta tha yād kar leta tha, quraish ne kaha ke is ke do dil haiñ jabhi to is ka hāfiza itna qawi hai. Woh khud bhi kehta tha ke us ke do dil haiñ aur har ek meiñ Ḥazrat Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam se ziyāda dānish hai. Jab badr meiñ mushrik bhāge to Abu mu'ammar is shān se bhāga ke ek jooti hāth meiñ ek pāon meiñ, Abu sufyān se mulaqāt huyi to Abu sufyān ne poochha kya ḥal hai? kaha log bhāg gaye to Abu Sufyān ne poochha ek jooti hāth meiñ ek pāon meiñ kyoñ hai? kaha is ki mujhe khabar hi nahi maiñ to yehi samajh raha hooñ ke donoñ jootiyāñ pāoñ meiñ haiñ. Us waqt quraish ko māloom huwa ke do dil hote to jooti jo hāth meiñ liye huwe tha bhool na jāta aur ek qaul yeh bhi hai ke munafiqeen Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ke liye do dil batāte they aur kehte they ke un ka ek dil hamāre sāth hai aur ek apne ashāb ke sāth neez zamāna-e-jāhiliyat meiñ jab koi apni aurat se zihār karta tha to woh log is zihār ko talāq kehte aur us aurat ko us ki mā qarār dete they aur jab koi shakhs kisi ko beta keh deta tha to us ko haqeeqi beta qarār dekar shareek-e-mirās thehrāte aur us ki zauja ko beta kehne wāle ke liye sulbi bete ki bibi ki tarah ḥarām jānte, un sab ki rad meiñ yeh āyat nāzil huyi. (5) yāni zihār se aurat mā ke misl ḥarām nahi ho jāti. Zihār: Mankooḥa ko aisi aurat se tashbih dena jo hamesha ke liye ḥarām ho aur yeh tashbih aise ùzu meiñ ho jis ko dekhna aur chhoona jāiz nahi hai maslan kisi ne apni bibi se yeh kaha ke tu mujh par meri mā ki peeth ya pet ke misl hai to woh mazāhir ho gaya. Mas'ala: Zihār se Nikāḥ bāṭil nahi hota lekin kaffāra ada karna lāzim ho jāta hai aur kaffāra ada karne se pehle aurat se alahida rehna aur us se tamatto' na karna lāzim hai. Mas'ala: zihār ka kaffāra ek ghulam ka āzad karna aur yeh mayassar na ho to mutawātir do mahine ke roze aur yeh bhi na ho sake to sāth miskeenon ka

khilāna hai. Mas'ala: Kaffāra ada karne ke bād aurat se qurbat aur tamatto' halāl ho jāta hai. (Hidāya) (6) khwāh unheiñ log tumhāra beta kehte hoñ. (7) yāni bibi ko mā ke misl kehna aur le-pālak ko beta kehna be haqeeqat bāt hai, na bibi mā ho sakti hai na doosre ka farzand apna beta. Nabi-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne jab Ḥazrat Zainab bint-e-hajash se nikah kiya to yahood o munafiqeen ne zabān-e-tān kholi aur kaha ke (Ḥazrat) Muḥammad Mustafa Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne apne bete Zaid ki bibi se shādi kar li kyoñ ke pehle Ḥazrat Zainab Zaid ke nikāh meiñ theeiñ aur Ḥazrat Zaid ummul- momineen Ḥazrat Khadija radiyallahu ta'ala anha ke zar khareed they, unhoñ ne Ḥazrat Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ki khidmat meiñ unheiñ hiba kar diya. Ḥuzoor ne unheiñ āzād kar diya, tab bhi woh apne bāp ke pās na gaye Ḥuzoor hi ki khidmat meiñ rahe, Ḥuzoor un par shafqat o karam farmāte they is liye log unheiñ Ḥuzoor ka farzand kehne lage, is se woh haqeeqatan Ḥuzoor ke bete na ho gaye aur yahood o munafiqeen ka tāna mahez ghalat aur beja huwa. Allah ta'ala ne yahāñ un ta'aneen ki takzeeb farmāyi aur unheiñ jhoota qarār diya. (8) һaq ki lihā'za le-pālakoñ ko un ke pālne wāloñ ka beta na thehrao balke. (9) jin se woh paida huwe. (10) aur is waja se tum unehin un ke bāpon ki taraf nisbat na kar sako. (11) to tum unheiñ bhai kaho aur jis ke le-pālak haiñ us ka beta na kaho. (12) mumani'at se pehle ya yeh màna haiñ ke agar tum ne le-pālakoñ ko khat'an be-irāda un ke parvarish karne wāloñ ka beta keh diya ya kisi ghair ki aulād ko mahez zabān ki sabqat se beta kaha to in soorton meiñ gunāh nahi. (13) mumani'at ke bād.

(14) duniya o deen ke tamām umoor meiñ aur Nabi ka ḥukm un par nāfiz aur Nabi ki ta'at wājib aur Nabi ke ḥukm ke muqābil nafs ki khwāhish wājibut-tark ya yeh màna haiñ ke Nabi momineen par un ki jānon se ziyāda rāfat o

rehmat aur lutf o karam farmāte haiñ aur nāfe' tar haiñ. Bukhari o Muslim ki ḥadees hai Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne farmāya har momin ke liye duniya o ākhirat meiñ sab se ziyāda aola hoñ agar chāho to yeh āyat padho ﷺ حَذِّرُكُمْ مِنْ أَنفُسِهِمْ وَهُوَ أَنْهَىٰ لَهُمْ bhi hai. Mujāhid ne kaha ke tamām ambiya apni ummat ke bāp hote haiñ aur isi rishte se musalmān āpas meiñ bhai kehlāte haiñ ke woh apne Nabi ki deeni aulād haiñ. (15) tāzeem o ḥurmat meiñ aur nikāh ke hamesha ke liye ḥarām hone meiñ aur is ke ilawa doosre ahkām meiñ misl wirāsat aur parda waghairah ke in ka wohi ḥukm hai jo ajnabi aurtoñ ka aur un ki betiyoñ ko momineen ki behneiñ aur un ke bhaiyoñ aur behnoñ ko momineen ke māmu khāla na kaha jāye ga. (16) tawāris meiñ. (17) Mas'ala: is se māloom huwa ke oolil-arḥām ek doosre ke wāris hote haiñ, koi ajnabi deeni barādri ke zariye se wāris nahi hota. (18) is tarah ke jis ke liye chāho kuchh wasiyat karo to wasiyat suls māl ke qadr meiñ tawāris par muqaddam ki jāye gi. Khulāsa yeh hai ke awwal māl zawil-furooz par rad kiya jāye ga phir zawil-arḥām ko diya jāye ga phir maulal-mawālāt ko. (Tafseer-e-Ahmadi) (19) yāni lauh-e-mehfooz meiñ. (20) risālat ki tableegh aur deen-e-ḥaq ki dāwat dene ka. (21) khusoosiyat ke sāth. Mas'ala: Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ka zikr doosre ambiya par muqaddam karna in sab par āp ki afzaliyat ke izhār ke liye hai. (22) yāni ambiya se ya un ki tasdeeq karne wāloñ se. (23) yāni jo unhoñ ne apni qaum se farmāya aur unheiñ tableegh ki woh daryāft farmāye ya momineen se un ki tasdeeq ka sawāl kare ya yeh māna haiñ ke ambiya ko jo un ki ummatoñ ne jawāb diye woh daryāft farmāye aur is sawāl se maqsood kuffār ki tazleel o tabkeet hai. (24) jo us ne jang-e-ahzāb ke din farmāya jis

ko ghazwa-e-khandaq kehte haiñ, jo jang-e-uhad se ek sāl bād tha jab ke musalmānoñ ka Nabi-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ke sāth Madina tayyiba meiñ muhāsira kar liya gaya tha. (25) quraish aur ghitfān aur yahood qureza o Nuzer ke. (26) yāni malāika ke lashkar. Ghazwa-e-Ahzāb ka mukhtasar bayān: yeh ghazwa shawwal 4 ya 5 hijri meiñ pesh āya jab yahood-e-bani Nuzer ko jila watan kiya gaya to un ke akābir Makkah mukarrama meiñ quraish ke pās pahoñche aur unheiñ Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ke sāth jang ki targheeb dilayi aur wāda kiya ke hum tumhāra sāth deñge yahāñ tak ke musalmān neest o nabood ho jāyeiñ. Abu sufyān ne is tehreek ki bahut qadar ki aur kaha ke hameiñ duniya meiñ woh sab se piyāra hai jo Muḥammad (Mustafa Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam) ki adāwat meiñ hamāra sāth de phir quraish ne un yahoodiyoñ se kaha ke tum pehli kitāb wāle ho batao to hum ḥaq par haiñ ya Muḥammad (Mustafa Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam) yahood ne kaha tumhiñ ḥaq par ho, is par quraish khush huwe, isi par yeh āyat *الْمُتَرَى إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَبِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْرِ وَالظَّاغُورِ* nāzil huyi, phir yahoodi qabāil-e-ghitfān o qais o gheelan waghairah meiñ gaye, wahāñ bhi yahi tehreek ki, woh sab in ke muwāfiq ho gaye, is tarah unhoñ ne ja-baja daure kiye aur arab ke qabile qabile ko musalmānoñ ke khilāf tayyār kar liya, jab sab log tayyār ho gaye to qabila-e-khaza'a ke chand logoñ ne Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ko kuffār ki in zabardast tayyāriyoñ ki ittala' di, yeh ittala' pāte hi Huzoor ne ba-mashwara Hazrat Salmān fārsi radiyallahu ta'ala ànhu khandaq khudwāni shuru kar di, us khandaq meiñ musalmānoñ ke sāth Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne khud bhi kām kiya, musalmān khandaq tayyār karke fārigh huwe hi they ke mushrikeen bāra hazār ka lashkar-e-girān lekar

un par toot pade aur Madina tayyiba ka muhāsira kar liya, khandaq musalmānoñ ke aur un ke darmiyān hāil thi, us ko dekh kar mutahayyir huwe aur kehne lage ke yeh aisi tadbeer hai jis se arab log ab tak wāqif na they, ab unhoñ ne musalmānoñ par teer andāzi shuru ki aur is muhāsire ko pandra roz ya chaubees roz guzre, musalmānoñ par khauf ghalib huwa aur woh bahut ghabrāye aur pareshān huwe to Allah ta'ala ne madad farmāyi aur un par tez hawa bheji, nihāyat sard aur andheri rāt meiñ us hawa ne un ke kheme gira diye, tanābein̄ tod deein̄, khooñte ukhād diye, hāndiyāñ ulat deein̄, ādmi zameen par girne lage aur Allah ta'ala ne firishte bhej diye jinhoñ ne kuffār ko larza diya, un ke diloñ meiñ dehshat dāl di magar is jang meiñ malāika ne qitāl nahi kiya, phir Rasool-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne Huzaifa bin yamān ko khabar lene ke liye bheja, waqt nihayat sard tha yeh hathiyār laga kar rawāna huwe, Huzoor Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne rawāna hote waqt un ke chehre aur badan par dast-e-mubarak phera jis se un par sardi asar na kar saki aur yeh dushman ke lashkar meiñ pahuñch gaye, wahāñ tez hawa chal rahi thi aur sang reze ud ud kar logoñ ke lag rahe they, āñkhoñ meiñ gard pad rahi thi, ajab pareshāni ka ālam tha, lashkar-e- kuffār ke sardār Abu sufyan hawa ka yeh ālam dekh kar uthe aur unhoñ ne quraish ko pukār kar kaha ke jasoosoñ se hoshiyār rehna, har shakhs apne barābar wāle ko dekh le, yeh aelān hone ke bàd har ek shakhs ne apne barābar wāle ko tatolna shuru kiya. Hazrat Huzaifa ne danāyi se apne dāhne shakhs ka hāth pakad kar poochha tu kaun hai? us ne kaha maiñ fulān bin fulān hooñ, is ke bàd Abu sufyan ne kaha aey giroh-e-quraish tum thaherne ke maqām par nahi ho, ghode aur ooñt halāk ho chuke, bani quraiza apne àhed se phir gaye aur hameiñ un ki taraf se andesha nāk khabreiñ pahoñchi haiñ, hawa ne jo hal kiya hai woh tum dekh

hi rahe ho, bas ab yahāñ se kooch kar do, maiñ kooch karta hooñ, Abu sufyan yeh keh kar apni oontni par sawār ho gaye aur lashkar meiñ al-raheel al-raheel yāni kooch kooch ka shor mach gaya, hawa har cheez ko ulte dālti thi magar yeh hawa us lashkar se bāhar na thi, ab yeh lashkar bhāg nikla aur sāmān ka bār karke le jāna is ko shāq ho gaya, is liye kašeer sāmān chhod gaya. (Jumal) (27) yāni tumhāra khandaq khodna aur Nabi-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ki farmān bardāri meiñ şābit qadam rehna. (28) yāni wādi ki bālayi jānib mashriq se qabila-e-Asad o ghitfān ke log Mālik bin auf nasri o Uyaina bin Hasan fazari ki sar kardagi meiñ ek hazār ki jami'at lekar aur un ke sāth Talha bin khawelad asadi bani asad ki jami'at lekar aur Hubayi bin akhtab, yahoood-e-bani quraiza ki jami'at lekar aur wādi ki zereiñ jānib maghrib se quraish aur kanāna ba-sar kardgi Abu sufyan bin harb. (29) aur shiddat-e-ro'ab o haibat se hairat meiñ ā gayeeiñ. (30) khauf o izterāb inteha ko pahuñch gaya. (31) munāfiq to yeh gumān karne lage ke musalmānoñ ka nām o nishān bāqi na rahe ga, kuffār ki itni badi jami'at sab ko fana kar dāle gi aur musalmānoñ ko Allah ta'ala ki taraf se madad āne aur apne fatah yāb hone ki ummeed thi. (32) aur un ka sabr o ikhlās mahikk-e-imtihān par lāya gaya. (33) yāni zof-e- aèteqād. (34) yeh bāt Moatab bin qasheer ne kuffār ke lashkar dekh kar kahi thi ke Muḥammad Mustafa Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam to hameiñ Fāras o Room ki fatah ka wāda dete haiñ aur hal yeh hai ke hum meiñ se kisi ki yeh majāl bhi nahi ke apne dere se bāhar nikal sake to yeh wāda nira dhoka hai. (35) yāni munafiqeen ke ek giroh ne. (36) yeh maqoola munafiqeen ka hai unhoñ ne Madina tayyiba ko yasrab kaha. Mas'ala: Musalmānon ko yasrab na kehna chāhiye. Hadees shareef meiñ Madina tayyiba ko yaṣrab kehne ki mumani'at āyi hai. Huzoor Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ko na-gawār tha ke Madina

pāk ko yaṣrab kaha jāye kyoñ ke yaṣrab ke māna ach-chhe nahi haiñ. (37) yāni Rasool Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ke lashkar meiñ. (38) yāni bani hārisa o bani salma. (39) yāni islam se munharif ho jāte. (40) yāni ākhirat meiñ Allah ta'ala is ko daryāft farmāye ga ke kyoñ wafa nahi kiya gaya. (41) kyoñ ke jo muqaddar hai woh zaroor hokar rahe ga. (42) yāni agar waqt nahi āya hai to bhi bhāg kar thode hi din jitni umr bāqi hai utne hi duniya ko bartoge aur yeh ek qaleel muddat hai. (43) yāni us ko tumhāra qatl o halāk manzoor ho to is ko koi dafa' nahi kar sakta. (44) amn o āfiyat ata farma kar. (45) aur Sayyid-e-ālam Muḥammad Mustafa Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ko chhod do, un ke sāth jihād meiñ na raho is meiñ jān ka khatra hai. Shān-e-Nuzool: yeh āyat munafiqeen ke ḥaq meiñ nāzil hui, un ke pās yahood ne payām bheja tha ke tum kyoñ apni jāneiñ Abu sufyan ke hāthoñ se halāk karāna chāhte ho, us ke lashkari is martaba agar tumheiñ pa gaye to tum meiñ se kisi ko bāqi na chhodeñ ge, hameiñ tumhāra andesha hai tum hamāre bhai aur hum-sāya ho hamāre pās ā jāo, yeh khabar pa kar Abdullah bin ubai bin salool munāfiq aur us ke sāthi momineen ko Abu sufyan aur us ke sāthiyoñ se dara kar Rasool-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ka sāth dene se rokne lage aur is meiñ unhoñ ne bahut koshish ki lekin jis qadar unhoñ ne koshish ki momineen ka sabāt-e-istiqlāl aur badhta gaya. (46) riya-kāri aur dikhāwat ke liye. (47) aur amn o ghanimat hāsil ho. (48) aur yeh kaheiñ hameiñ ziyāda hissa do hamāri hi waja se tum ghalib huwe ho. (49) haqeeqat meiñ agarche unhoñ ne zabānoñ se imān ka izhār kiya. (50) yāni chooñke haqeeqat meiñ woh momin na they is liye un ke tamām zāhirī amal jihād waghairah sab bāṭil kar diye. (51) yāni munafiqeen apni buzdili o na-mardi se abhi tak yeh samajh rahe haiñ ke kuffār-e-quraish o ghitfān o yahood waghairah abhi tak maidān chhod kar bhāge nahi haiñ

agarche haqeeqat-e-hal yeh hai ke woh bhāg chuke. (52) yāni munafiqeen ki apni na-mardi ke ba'is yehi ārzu aur. (53) Madina tayyiba ke āne jāne wāloñ se. (54) ke musalmānoñ ka kya anjām huwa, kuffār ke muqāble meiñ un ki kya hālat rahi. (55) riya-kāri aur ùzr rakhne ke liye tāke yeh kehne ka mauqa mil jāye ke hum bhi to tumhāre sāth jang meiñ shareek they. (56) un ka achchhi tarah itteba karo aur deen-e-Ilāhi ki madad karo aur Rasool-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ka sāth na chhodo aur masāib par sabr karo aur Rasool-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ki sunnatoñ par chalo yeh behtar hai. (57) har mauqe par is ka zikr kare khushi meiñ bhi ranj meiñ bhi, tangi meiñ bhi farrākhi meiñ bhi. (58) ke tumheiñ shiddat o bala pahoñche gi aur tum āzmāish meiñ dāle jāo ge aur pehloñ ki tarah tum par sakhtiyān āyeñ gi aur lashkar jama ho ho kar tum par tooteiñ ge aur anjām kār tum ghalib hoge aur tumhāri madad farmāyi jāye gi jaisa ke Allah ta'ala ne farmāya hai **أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَا يَأْتِكُمْ مَئْلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ** al-āya aur Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma se marwi hai ke Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne apne ashāb se farmāya ke pichhli nau ya dus rāton meiñ lashkar tumhāri taraf āne wāle haiñ, jab unhoñ ne dekha ke is me'ād par lashkar ā gaye to kaha yeh hai woh jo hameiñ Allah aur us ke Rasool ne wāda diya tha. (59) yāni jo us ke wāde haiñ sab sach-che haiñ sab yaqinan wāqe hoñge, hamāri madad bhi hogi, hameiñ ghalaba bhi diya jāye ga aur Makkah mukarrama aur Room o Fāras bhi fatah hoñge. (60) Hazrat Usman-e-ghani aur Hazrat Talḥa aur Hazrat Sa'eed bin zaid aur Hazrat Hamza aur Hazrat Mus'ab waghairahhum radiyallahu ta'ala ànhum ne nazar ki thi ke woh jab Rasool-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ke sāth jihād ka mauqa pāyeñ ge to šābit raheñ ge yahāñ tak ke shaheed ho jāyeiñ, un ki nisbat is āyat meiñ irshād huwa ke unhoñ ne apna wāda sach-cha kar diya.

(61) jihād par śābit raha yahāñ tak ke shaheed ho gaya jaisa ke Ḥazrat Hamza o Mus'ab radiyallahu ta'ala ànhuma. (62) aur shahādat ka intezār kar raha hai jaise ke Ḥazrat Usman aur Ḥazrat Talha radiyallahu ta'ala ànhuma. (63) apne àhed par waise hi śābit qadam rahe shaheed ho jāne wāle bhi aur shahādat ka intezār karne wāle bhi, un munafiqeen aur marizul- qalb logoñ par tareez hai jo apne àhed par qāim na rahe. (64) yàni quraish o ghitfān waghairah ke lashkaroñ ka jin ka upar zikr ho chuka hai. (65) na-kām o na-murād wāpas huwe. (66) ke dushman firishtoñ ki takbeeroñ aur hawa ki sakhtiyoñ se bhāg nikle. (67) yàni bani quraiza ne Rasool-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ke muqābil quraish o ghitfān waghairah ahzāb ki madad ki thi. (68) is meiñ Ghazwa-e-bani quraiza ka bayān hai, yeh āakhir zi-qāda 4 hijri ya 5 hijri meiñ huwa jab ghazwa-e-khandaq meiñ shab ko mukhālifeen ke lashkar bhāg gaye jis ka upar ki āyāt meiñ zikr ho chuka hai, is shab ki subah ko Rasool-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam aur sahāba-e-kirām Madina tayyiba meiñ tashreef lāye aur hathiyār utār diye, us roz Zuhar ke waqt jab Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ka sar mubarak dhoya ja raha tha Jibreel-e-ameen hāzir huwe aur unhoñ ne àrz kiya ke Huzoor ne hathiyār rakh diye, firishtoñ ne chalees roz se hathiyār nahi rakhe haiñ, Allah ta'ala āp ko bani quraiza ki taraf jāne ka ḥukm farmāta hai. Huzoor ne ḥukm farmāya ke nida kar di jāye ke jo farmān bardār ho woh Asr ki namāz na padhe magar bani quraiza meiñ ja kar. Huzoor yeh farma kar rawāna ho gaye aur musalmān chalne shuru huwe aur yake bād deegre Huzoor ki khidmat meiñ pahoñchte rahe yahāñ tak ke bāze hazrāt namāz-e-Isha ke bād pahoñche lekin unhoñ ne us waqt tak Asr ki namāz nahi padhi thi kyoñ ke Huzoor ne bani quraiza meiñ pahuñch kar Asr ki namāz padhne ka ḥukm diya tha is liye us roz unhoñ ne Asr bād-e-Isha padhi aur is par na

Allah ta'ala ne un ki giraft farmāyi na Rasool-e-kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne, lashkar-e- islam ne pachchees roz tak bani quraiza ka muhāsira rakha, is se woh tang āa gaye aur Allah ta'ala ne un ke diloñ meiñ ro'ab dāla, Rasool-e- kareem Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne un se farmāya ke tum mere hukm par qil'oñ se utro ge? unhoñ ne inkār kiya to farmāya kya qabila-e-aus ke sardār Sa'ad bin ma'āz ke hukm par utro ge? Is par woh rāzi huwe aur Sa'ad bin ma'āz ko un ke bāre meiñ hukm dene par mamoor farmāya. Hazrat Sa'ad ne hukm diya ke mard qatl kar diye jāyeiñ, aurteiñ aur bach-che qaid kiye jāyeiñ, phir bazār-e- Madina meiñ khandaq khodi gayi aur wahāñ la kar un sab ki gardaneiñ māri gayin. un logoñ meiñ qabila-e- bani nuzer ka sardār Huyai bin akhtab aur bani quraiza ka sardār Kāb bin asad bhi tha aur yeh log chhe sau ya sāt sau jawān they jo gardaneiñ kāt kar khandaq meiñ dāl diye gaye. (Madārik o Jumal) (69) yāni maqātileen ko. (70) aurtoñ aur bach-choñ ko. (71) naqad aur sāmān aur maweshi sab musalmānoñ ke qabze meiñ āyeiñ. (72) us zameen se murād khaibar hai jo fath-e-quraiza ke bād musalmānoñ ke qabze meiñ āya ya woh har zameen murād hai jo qiyamat tak fatah hokar musalmānoñ ke qabze meiñ āne wāli hai. (73) yāni agar tumheiñ māl-e-kaseer aur asbāb-e-aish darkār hai. Shān-e-Nuzool: Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ki azwāj-e-mutahharāt ne āp se dunyawī sāmān talab kiye aur nafqe meiñ ziyādati ki darkhwast ki, yahāñ to kamāl-e-zuhad tha sāmān-e-duniya aur us ka jama karna gawāra hi na tha, is liye yeh khātir-e-aqdas par girān huwa aur yeh āyat nāzil hui aur azwāj-e-mutahharāt ko takhyeer di gayi, us waqt Huzoor ki nau bibiyāñ theeiñ, pānch quraishiya (1) Hazrat Ayesha bint abi bakr siddiq (radiyallahu ta'ala ḥanu), (2) Hafsa binte Farooq (3) Umm-e-Habiba binte abi Sufyān (4) Umm-e-Salma binte abi umayya (5) Sauda binte zam'a

aur chār ghair quraishiya (6) Zainab binte hajash asadiya (7) Maimoona binte hāris hilāliya (8) Safiya binte Huyai bin akhtab khaibariya (9) Juweriya binte hāris mustalqiya radiyallahu ta'ala anhun. Sayyid-e-ālam Sallal lāhu ta'ala àlaihi wasallam ne sab se pehle Hazrat Ayesha radiyallahu ta'ala ànha ko yeh āyat suna kar ikhtiyār diya aur farmāya ke jaldi na karo apne wālidain se mashwara karke jo rāye ho us par amal karo, unhoñ ne àrz kiya Ḥuzoor ke muāmle meiñ mashwara kaisa, maiñ Allah ko aur us ke Rasool ko aur dār-e-ākhirat ko chāhti hooñ aur bāqi azwāj ne bhi yehi jawāb diya. Mas'ala: jis aurat ko ikhtiyār diya jāye woh agar apne zauj ko ikhtiyār kare to talāq wāqe nahi hoti aur agar apne nafs ko ikhtiyār kare to hamāre nazdeek talāq-e-bā'in wāqe hoti hai. (74) jis aurat ke sāth bād-e-nikāh dukhool ya khilwat-e-sahīha hui ho us ko talāq di jāye to kuchh sāmān dena mustaheb hai aur woh sāmān teen kapdoñ ka joda hota hai, yahāñ māl se wohi murād hai. Mas'ala: jis aurat ka Maher muqarrar na kiya gaya ho us ko qabl-e-dukhool talāq di to yeh joda dena wājib hai. (75) bighair kisi zarar ke. (76) jaise ke shauhar ki ita'at meiñ kotāhi karna aur us ke sāth kaj khulqi se pesh āna kyoñ ke bad-kāri se to Allahu ta'ala ambiya ki bibiyoñ ko pāk rakhta hai. (77) kyoñ ke jis shakhs ki fazilat ziyāda hoti hai us se agar qusoor wāqe ho to woh qusoor bhi doosroñ ke qusoor se ziyāda sakht qarār diya jāta hai. Mas'ala: isi liye ālim ka gunāh jāhil ke gunāh se ziyāda qabih hota hai aur isi liye āzādoñ ki saza shari'at meiñ ghulamoñ se ziyāda muqarrar hai aur Nabi àlaihis salatu was-salām ki bibiyān tamām jahāñ ki aurtoñ se ziyāda fazilat rakhti haiñ is liye un ki adna bāt sakht girift ke qābil hai. Fāida: lafz-e-Fāhisha jab mārifat hokar wārid ho to is se zina o liwāṭat murād hoti hai aur agar nakra ghair mausoofa hokar lāya jāye to is se tamām gunāh murād hote haiñ aur jab mausoof hokar wārid ho to is se shauhar ki na-farmāni aur fasād-e-mashirat

murād hota hai, is āyat meiñ nakra mausoofa hai isi liye is se shauhar ki itā'at meiñ kotāhi aur kaj khulqi murād hai, jaisa ke Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma se manqool hai. (Jumal waghairah)

